

# HEIGHT ADJUSTABLE TABLE

**SV HÖJ- OCH SÄNKBART BORD**  
**BRUKSANVISNING**  
Översättning av originalinstruktioner

**DE HÖHENVERSTELLBARER TISCH**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
Übersetzung der Originalanleitung

**NO HEV- OG SENKBART BORD**  
**BETJENINGSANVISNINGER**  
Oversettelse av originalinstruksjonene

**FI KORKEUSSÄÄDETTÄVÄ PÖYTÄ**  
**KÄYTTÖOHJE**  
Alkuperäisten ohjeiden käännös

**PL STÓŁ Z REGULACJĄ WYSOKOŚCI**  
**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
Przekład instrukcji oryginalnej

**FR TABLE À HAUTEUR ET INCLINAISON**  
**RÉGLABLES**  
**INSTRUCTIONS D'UTILISATION**  
Traduction des instructions d'origine

**EN HEIGHT ADJUSTABLE TABLE**  
**OPERATING INSTRUCTIONS**  
Original instructions

**NL IN HOOGTE VERSTELBARE TAFEL**  
**BEDIENINGSINSTRUCTIES**  
Vertaling van de originele instructies

Jula AB förbehåller sig rätten att göra ändringar på produkten. Jula AB innehar upphovsrätten till denna dokumentation. Det är inte tillåtet att modifiera eller ändra denna dokumentation på något sätt och bruksanvisningen ska skrivas ut och användas som den är i förhållande till produkten. Se Julas webbplats för den senaste versionen av bruksanvisningen.

Jula AB forbeholder seg retten til å endre produktet. Jula AB innehar opphavsretten til denne dokumentasjonen. Det er ikke tillatt å modifisere eller endre denne dokumentasjonen på noen som helst måte, og håndboken skal trykkes og brukes som den er i forhold til produktet. For siste versjon av betjeningsanvisningene, se Julas nettsider.

Jula AB zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie. Jula AB zastrzega sobie prawa autorskie do niniejszej dokumentacji. Dokumentacji nie wolno w żaden sposób modyfikować ani zmieniać, a instrukcję należy drukować i używać ją w odniesieniu do produktu w stanie niezmiennym. Najnowszą wersję instrukcji obsługi można znaleźć na stronie internetowej Jula.

Jula AB reserves the right to make changes to the product. Jula AB claims copyright on this documentation. It is not allowed to modify or alter this documentation in any way and the manual shall be printed and used as it is in relation to the product. For the latest version of operating instructions, refer to the Jula website.

Jula AB behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen. Jula AB beansprucht die Urheberrechte an dieser Dokumentation. Es ist nicht zulässig, diese Dokumentation in irgendeiner Weise zu verändern oder umzugestalten. Die Anleitung muss gedruckt und so verwendet werden, wie sie in Bezug zum Produkt steht. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf der Website von Jula.

Jula AB pidättää oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia. Jula AB:llä on tämän dokumentaation tekijänoikeus. Tätä dokumentaatiota ei saa muuttaa millään tavalla ja käyttöopas on tulostettava ja sitä on käytettävä sellaisena kuin se on tämän tuotteen kanssa. Käyttöohjeiden uusin versio löytyy Julan verkkosivustolta.

Jula AB se réserve le droit d'apporter des modifications au produit. Jula AB revendique les droits d'auteur sur cette documentation. Il est interdit de modifier ou d'altérer cette documentation de quelque manière que ce soit et le manuel doit être imprimé et utilisé tel quel en relation avec le produit. Pour obtenir la dernière version des instructions d'utilisation, consultez le site Web de Jula.

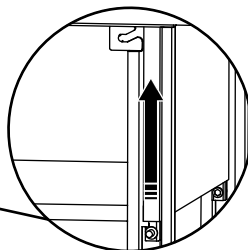
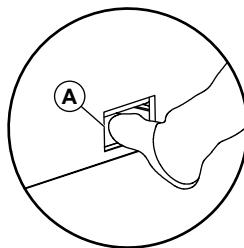
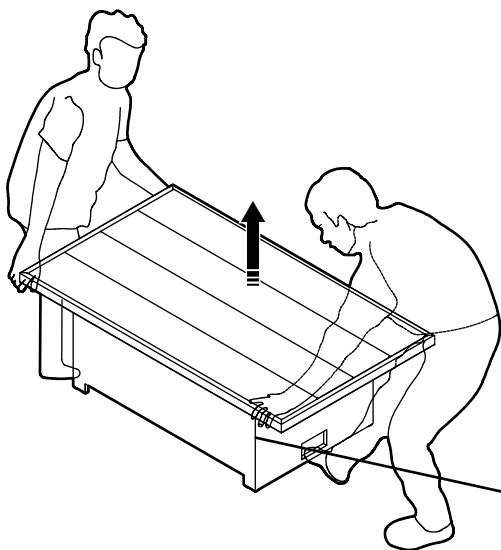
Jula AB behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan het product aan te brengen. Jula AB claimt het copyright op deze documentatie. Het is niet toegestaan om deze documentatie op welke manier dan ook te wijzigen of te veranderen. De handleiding moet worden afgedrukt en gebruikt zoals deze in relatie tot het product staat. Raadpleeg de Jula-website voor de laatste versie van de bedieningsinstructies.

**WWW.JULA.COM**

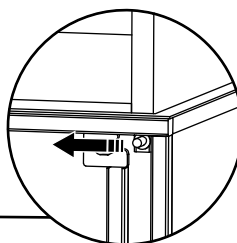
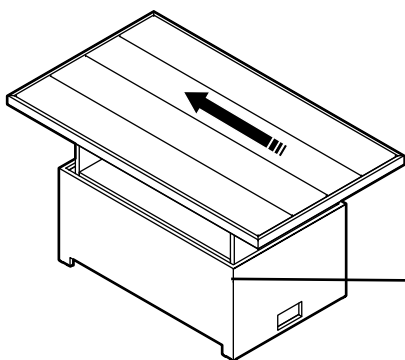
**© JULA AB 2023-10-23**

**JULA AB  
BOX 363, 532 24 SKARA, SWEDEN**

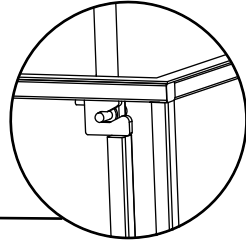
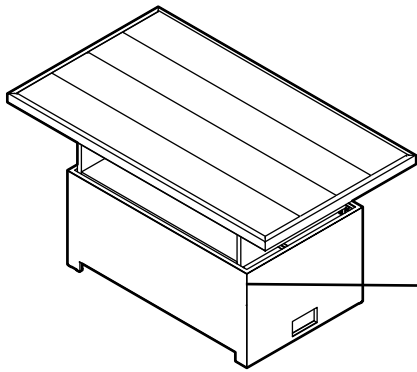
1



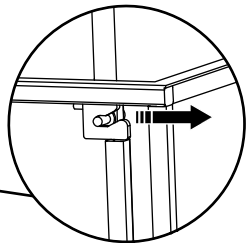
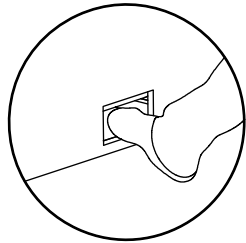
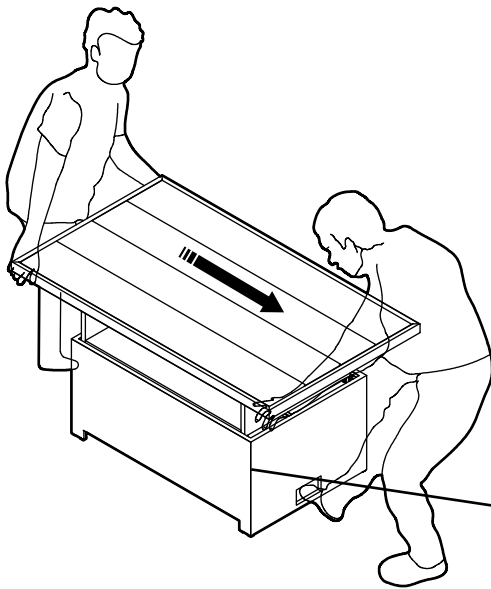
2



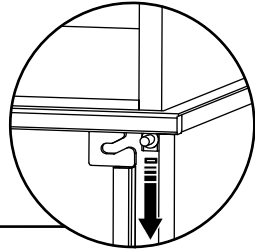
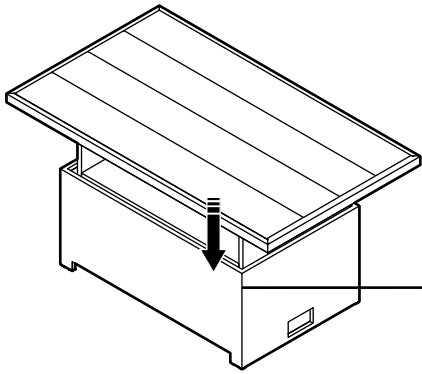
3



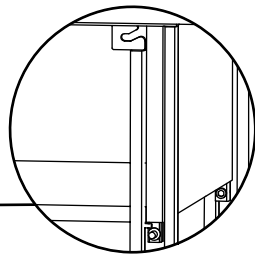
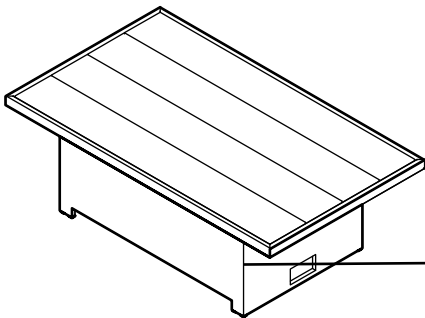
4



5



6



# VIKTIGT! SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV. LÄS NOGA.



## 1 Inledning

### 1.1 Produktbeskrivning

Produkten är ett trädgårdsbord som kan ställas in till två olika höjdlägen. Tillverkat av polyrotting, med ram av stål och bordsskiva polyträ.

Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.

### 1.2 Symboler

	Läs bruksanvisningen nogra före användning. Spara bruksanvisningen för framtida behov.
	Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.

## 2 Säkerhet

### 2.1 Säkerhetsanvisningar

**⚠ VARNING!** Om inte dessa anvisningar följs finns risk för dödsfall och/eller personskada.

- Läs alla säkerhetsanvisningar nedan före användning.
- Använd inte produkten om den är skadad.
- Gör inga ändringar på produkten.
- Produkten får användas endast för det avsedda ändamålet.
- Stå inte på produkten.
- Använd inte vassa föremål på produkten.

## 3 Användning

**⚠ VIKTIGT!** Två personer behövs för att höja/sänka produkten.

### 3.1 Höjning av bordsskiva

- 1 Håll produkten på plats med hälen (A) nedtill på produkten och dra bordsskivan uppåt. (Bild 1)
- 2 Tryck bordsskivan horisontellt in i spåret när den är i det övre läget. (Bild 2)
- 3 Kontrollera att bordsskivan låsts på plats. (Bild 3)

### 3.2 Sänkning av bordsskiva

- 1 Håll produkten på plats med de 2 hälen nedtill på produkten och dra ut bordsskivan ur spåret. (Bild 4)
- 2 Sänk bordsskivan till dess nedre läge. (Bild 5-6)

## 4 Underhåll

### 4.1 Rengöring av produkten

- Rengör produkten med trasa fuktad med mildt rengöringsmedel.

## 5 Förvaring

- Förvara produkten övertäckt.

## 6 Avfallshantering

- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler. Produkten får inte brännas.

## 7 Tekniska data

Data	Värde
Längd	130 cm
Bredd	76 cm
Höjd	69/45 cm
Vikt	21 kg
Max. belastning	50 kg

# VIKTIG, BEHOLD FOR FREMTIDIG BRUK: LES NØYE FØR BRUK



## 1 Introduksjon

### 1.1 Produktbeskrivelse

Produktet er et hagebord som kan heves og senkes i to posisjoner. Laget av syntetisk rotting med stålramme og bordplate av polywood.

Kun beregnet for bruk i private husholdninger.

### 1.2 Symboler

	Les bruksanvisningen nøye og pass på at du forstår instruksjonene før du bruker produktet. Ta vare på disse instruksjonene i tilfelle du får bruk for dem senere.
	Kassert produkt skal resirkuleres i henhold til gjeldende lovgivning.

## 2 Sikkerhet

### 2.1 Sikkerhetsinstruksjoner for bruk

**⚠ Advarsel!** Hvis du ikke følger disse instruksjonene, er det fare for dødsfall eller personskade.

- Les advarslene nedenfor før du tar produktet i bruk.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet.
- Produktet må ikke endres.
- Produktet skal kun brukes til det som det er beregnet for.
- Ikke stå på produktet.
- Ikke bruk skarpe objekter på produktet.

## 3 Bruk

**⚠ Advarsel!** Det kreves to personer for å heve eller senke produktet.

### 3.1 Heve bordplaten

- 1 Hold produktet på plass med hullene (A) i bunnen av produktet og trekk bordplaten oppover. (Bilde 1)
- 2 Skyv bordplaten horisontalt inn i sporet når det er i øvre posisjon. (Bilde 2)
- 3 Kontroller at bordplaten er låst på plass. (Bilde 3)

### 3.2 Senke bordplaten

- 1 Hold produktet på plass med de 2 hullene i bunnen av produktet og trekk bordplaten ut av sporet. (Bilde 4)
- 2 Senk bordplaten til nedre posisjon. (Bilde 5-6)

## 4 Vedlikehold

### 4.1 Rengjøre produktet

- Rengjør produktet med en fuktig klut og et mildt rengjøringsmiddel.

## 5 Oppbevaring

- Oppbevar produktet under trekk når det ikke er i bruk.

## 6 Kassering

- Pass på at du følger lokal lovgivning når du kasserer produktet. Produktet skal ikke brennes.

## 7 Tekniske data

Spesifikasjoner	Verdi
Lengde	130 cm
Bredde	76 cm
Høyde	69/45 cm
Vekt	21 kg
Maks. belastning	50 kg

# WAŻNE! ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZYCH KONSULTACJI: PRZECZYTAJ UWAŻNIE



## 1 Wprowadzenie

### 1.1 Opis produktu

Opisywany produkt to stół ogrodowy, którego blat można ustawić w górnym lub dolnym położeniu. Wykonany z technorattanu, ma stalową ramę i blat ze sklejki.

Tylko do użytku domowego.

### 1.2 Symbole

	Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy zachować do późniejszych konsultacji.
	Zużyty produkt należy zutylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## 2 Bezpieczeństwo

### 2.1 Zasady bezpiecznego użytkowania

**!** **Ostrzeżenie!** Nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji stwarza ryzyko śmierci lub obrażeń ciała.

- Przed użyciem produktu przeczytaj poniższe ostrzeżenia.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie modyfikuj produktu.
- Produkt musi być używany wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Nie stawaj na produkcie.
- Nie używaj ostrych przedmiotów w stosunku do produktu.

## 3 Obsługa

**!** **Przeostrożenie!** Do regulacji wysokości produktu są potrzebne dwie osoby.

### 3.1 Podnoszenie blatu

- 1 Przytrzymaj produkt, wykorzystując otwory (A) w dolnej części i pociągnij blat do góry. (Rysunek 1)
- 2 Po ustawieniu blatu w górnym położeniu, wsuń go poziomo w zaczep. (Rysunek 2)
- 3 Sprawdź, czy blat jest zablokowany. (Rysunek 3)

### 3.2 Opuszczanie blatu

- 1 Przytrzymaj produkt, wykorzystując 2 otwory w dolnej części i wyciągnij blat z zaczepu. (Rysunek 4)
- 2 Opuść blat w dolne położenie. (Rysunek 5-6)

## 4 Konserwacja

### 4.1 Czyszczenie produktu.

- Czyść produkt wilgotną szmatką i łagodnym detergentem.

## 5 Przechowywanie

- Przechowuj produkt pod pokrowcem, kiedy nie jest używany.

## 6 Utylizacja

- Utylizując produkt należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie pal produktu.

## 7 Dane techniczne

Dane techniczne	Wartość
Długość	130 cm
Szerokość	76 cm
Wysokość	69/45 cm
Masa	21 kg
Maks. obciążenie	50 kg

# IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY



## 1 Introduction

### 1.1 Product description

The product is a garden table that can be raised and lowered in two positions. Made of synthetic rattan with a steel frame and a tabletop of polywood.

Only intended for household use.

### 1.2 Symbols

	Read the operating instructions carefully and make sure that you understand the instructions before you use the product. Save the instructions for future reference.
	Discarded product must be recycled according to current regulations.

## 2 Safety

### 2.1 Safety instructions for use

**Warning!** If you do not obey these instructions, there is a risk of death or injury.

- Read the warning instructions that follow before you use the product.
- Do not use the product if it is damaged.
- Do not modify the product.
- The product must only be used for its intended purpose.
- Do not stand on the product.
- Do not use sharp objects on the product.

## 3 Operation

**Caution!** Two persons are needed to raise or lower the product.

### 3.1 To raise the tabletop

- 1 Hold the product in place with the holes (A) on the bottom of the product and pull the tabletop upwards. (Figure 1)
- 2 Push the tabletop horizontally into the groove when it is in the upper position. (Figure 2)
- 3 Do a check that the tabletop is locked into position. (Figure 3)

### 3.2 To lower the tabletop

- 1 Hold the product in place with the 2 holes on the bottom of the product and pull the tabletop out of the groove. (Figure 4)
- 2 Lower the tabletop to its bottom position. (Figure 5-6)

## 4 Maintenance

### 4.1 To clean the product.

- Clean the product with a moist cloth and a mild detergent.

## 5 Storage

- Store the product under cover when it is not used.

## 6 Disposal

- Make sure that you follow local regulations when you discard the product. Do not burn the product.

## 7 Technical data

Specification	Value
Length	130 cm
Width	76 cm
Height	69/45 cm
Weight	21 kg
Max. load	50 kg

# WICHTIG, BEWAHREN SIE SIE AN EINEM SICHEREN ORT AUF. GRÜNDLICH DURCHLESEN



## 1 Einführung

### 1.1 Produktbeschreibung

Das Produkt ist ein Gartentisch, der in zwei Personen höhenverstellbar ist. Er besteht aus Polyrattan mit einem Stahlrahmen und einer Tischplatte aus Polywood.

Nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

### 1.2 Symbole

	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen verstanden haben, bevor Sie das Produkt verwenden. Speichern Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung.
	Ausgediente Produkte müssen gemäß geltenden Vorschriften entsorgt werden.

## 2 Sicherheit

### 2.1 Sicherheitshinweise

**⚠️ Warnung!** Wenn Sie diese Anweisungen nicht befolgen, besteht die Gefahr von Tod oder Verletzungen.

- Lesen Sie die folgenden Warnhinweise, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verändern Sie das Produkt nicht.
- Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Nicht auf dem Produkt stehen.
- Keine scharfkantigen Gegenstände auf dem Produkt verwenden.

## 3 Betrieb

**⚠️ Achtung!** Zum Anheben und Absenken des Produkts sind zwei Personen erforderlich.

### 3.1 Anheben der Tischplatte

- 1 Halten Sie das Produkt mithilfe der Öffnungen (A) unten am Produkt an Ort und Stelle fest und ziehen Sie die Tischplatte nach oben. (Abbildung 1)
- 2 Schieben Sie die Tischplatte horizontal in die Nut, sobald sie sich in der erhöhten Position befindet. (Abbildung 2)
- 3 Überprüfen Sie, ob die Tischplatte eingerastet ist. (Abbildung 3)

### 3.2 Absenken der Tischplatte

- 1 Halten Sie das Produkt mithilfe der 2 Öffnungen unten am Produkt fest und ziehen Sie die Tischplatte aus der Nut. (Abbildung 4)
- 2 Senken Sie die Platte ab in die untere Position. (Abbildung 5–6)

## 4 Pflege

### 4.1 Reinigung des Produkts

- Wischen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab.

## 5 Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt unter einer Hülle auf, wenn es nicht verwendet wird.

## 6 Entsorgung

- Achten Sie beim Entsorgen des Produkts auf die Einhaltung der örtlichen Vorschriften. Verbrennen Sie das Produkt nicht.

## 7 Technische Daten

Spezifikation	Wert
Länge	130 cm
Breite	76 cm
Höhe	69/45 cm
Gewicht	21 kg
Max. Belastbarkeit	50 kg

# TÄRKEÄÄ, SÄILYÄ TULE- VAA TARVETTA VARTEN: LUE HUOLELLISESTI



## 1 Johdanto

### 1.1 Tuotteen kuvaus

Tuote on puutarhapöytä, joka voidaan nostaa ja laskea kahteen asentoon. Valmistettu polyrottingista, teräsruugosta ja pöytälevy polypuusta.

Tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

### 1.2 Symbolit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti ja varmista, että ymmärrät ohjeet ennen tuotteen käyttöä. Säilytä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

## 2 Turvallisuus

### 2.1 Käytön turvallisuusohjeet

**!** **Varoitus!** Ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai henkilövahingon vaaran.

- Lue seuraavat varoitusohjeet ennen tuotteen käyttöä.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut.
- Älä tee muutoksia tuotteeseen.
- Tuotetta saa käyttää vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen.
- Älä seiso tuotteen päällä.
- Älä käytä teräviä esineitä.

## 3 Käyttö

**!** **Varo!** Tuotteen nostamiseen ja laskemiseen tarvitaan kaksi henkilöä.

### 3.1 Pöytälevyn nostaminen

- 1 Pidä tuotetta paikallaan tuotteen pohjassa olevista rei'istä (A) ja vedä pöytälevyä ylöspäin. (Kuva 1)
- 2 Työnnä pöytälevy vaakasuoraan uraan, kun se on yläasennossa. (Kuva 2)
- 3 Tarkista, että pöytälevy on lukittu paikalleen. (Kuva 3)

### 3.2 Pöytälevyn laskeminen

- 1 Pidä tuotetta paikallaan tuotteen pohjassa olevista rei'istä ja vedä pöytälevyä pois urista. (Kuva 4)
- 2 Laske pöytälevy ala-asentoon. (Kuva 5-6)

## 4 Huolto

### 4.1 Tuotteen puhdistaminen.

- Puhdista tuote kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.

## 5 Varastointi

- Peitä tuote, kun sitä ei käytetä.

## 6 Hävittäminen

- Varmista, että noudatat paikallisia määräyksiä, kun hävität tuotteen. Älä hävitä polttamalla.

## 7 Tekniset tiedot

Tekniset tiedot	Arvo
Pituus	130 cm
Leveys	76 cm
Korkeus	69/45 cm
Paino	21 kg
Kantavuus	50 kg



# IMPORTANT, À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : LIRE ATTENTI- VEMENT

## 1 Introduction

### 1.1 Description du produit

Le produit est une table de jardin qui peut être montée et abaissée sur deux positions. Elle est en rotin synthétique avec un piétement en acier et un plateau en contreplaqué. Réservé à une utilisation domestique.

### 1.2 Pictogrammes

	Lisez attentivement les instructions d'utilisation et assurez-vous de les avoir bien comprises avant d'utiliser le produit. Conservez les instructions afin de pouvoir les consulter ultérieurement.
	Les produits en fin de vie doivent être recyclés conformément aux règles applicables.

## 2 Sécurité

### 2.1 Consignes de sécurité

**⚠ Attention !** Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures voire la mort.

- Lisez les consignes de mise en garde qui suivent avant d'utiliser le produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- Ne modifiez pas le produit.
- Le produit doit être utilisé uniquement conformément à l'usage auquel il est destiné.
- Ne vous tenez pas debout sur le produit.
- N'utilisez pas d'objets tranchants sur le produit.

## 3 Utilisation

**⚠ Prudence !** Deux personnes sont nécessaires pour monter ou abaisser le produit.

### 3.1 Pour monter le plateau

- 1 Maintenez le produit en place avec les deux trous (A) au bas et tirez le plateau vers le haut. (Figure 1)
- 2 Poussez la table horizontalement dans la rainure lorsqu'elle est en position haute. (Figure 2)
- 3 Vérifiez que le plateau est bien bloqué en place. (Figure 3)

### 3.2 Pour abaisser le plateau

- 1 Maintenez le produit en place avec les 2 trous au bas et tirez le plateau hors de la rainure. (Figure 4)
- 2 Abaissez le plateau en position basse. (Figures 5 et 6)

## 4 Entretien

### 4.1 Nettoyage du produit.

- Nettoyez le produit avec un chiffon humide et un détergent doux.

## 5 Stockage

- Rangez le produit à un emplacement couvert lorsqu'il n'est pas utilisé.

## 6 Mise au rebut

- Veuillez à respecter la réglementation locale en mettant le produit au rebut. N'incinerez pas le produit.

## 7 Caractéristiques techniques

Caractéristiques	Valeur
Longueur	130 cm
Largeur	76 cm
Hauteur	69/45 cm
Poids	21 kg
Charge maxi	50 kg

# BELANGRIJK, BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK: ZORGVULDIG DOORLEZEN

## 1 Inleiding

### 1.1 Productbeschrijving

Het product is een in twee standen verstelbare tuintafel. Gemaakt van synthetisch rotan met stalen frame en een blad van polywood.

Alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

### 1.2 Symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en zorg dat u de instructies begrijpt voordat u het product gebruikt. Bewaar de instructies voor eventueel later gebruik.
	Afgedankt product moet worden gerecycled volgens de toepasselijke regelgeving.

## 2 Veiligheid

### 2.1 Veiligheidsinstructies voor gebruik

**⚠ Waarschuwing!** Als u deze instructies niet naleeft, bestaat het risico van overlijden of letsel.

- Lees de volgende waarschuwingen voordat u het product gebruikt.
- Gebruik het product niet als het beschadigd is.
- Breng geen wijzigingen aan het product aan.
- Het product mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Niet op het product gaan staan.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen op het product.

## 3 Gebruik

**⚠ Let op!** Er zijn twee personen nodig om het product in hoogte te verstellen.

### 3.1 Tafelblad verhogen

- 1 Houd het product op zijn plaats met behulp van de uitsparingen (A) aan de onderkant van het product en til het tafelblad omhoog. (Afbeelding 1)
- 2 Duw het tafelblad in hoge positie horizontaal in de groef. (Afbeelding 2)
- 3 Controleer of het tafelblad is vergrendeld. (Afbeelding 3)

### 3.2 Tafelblad verlagen

- 1 Houd het product op zijn plaats met behulp van de 2 uitsparingen aan de onderkant van het product en trek het tafelblad uit de groef. (Afbeelding 4)
- 2 Verlaag het tafelblad naar de lage positie. (Afbeelding 5-6)

## 4 Onderhoud

### 4.1 Product reinigen.

- Maak het product schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.

## 5 Opslag

- Bewaar het product afgedekt als het niet wordt gebruikt.

## 6 Verwijdering

- Vergewis u ervan dat u de plaatselijke regelgeving naleeft wanneer u het product afdankt. Het product niet verbranden.

## 7 Technische gegevens

Specificatie	Waarde
Lengte	130 cm
Breedte	76 cm
Hoogte	69/45 cm
Gewicht	21 kg
Max. belasting	50 kg







[www.jula.com](http://www.jula.com)